

Predseda – Chairman
MVDr. Ján Pliešovský, CSc.

Redakcia:
Šéfredaktor – Chief editor
prof. MVDr. Peter JURIŠ, CSc.

Redakčná rada – Editorial board
prof. MVDr. Emil Pilipčinec, PhD.
Univerzita veterinárskeho lekárstva Košice
MVDr. Ján Greguš
Pharmacopola Žiar nad Hronom
MVDr. Jozef Pokorný
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov Košice

Technický redaktor a jazyková úprava – Technical editor
and language correction
Dagmar Matejová

Technická spolupráca – Technical cooperation
MVDr. Jana Kaffanová

Grafická úprava, foto – Graphic design&photo
prof. MVDr. Peter Juriš, CSc., Harlequin s.r.o.

Grafika, sadzba a tlač – Pre-press and print
Harlequin, s.r.o., reprografické štúdio
Protifašistických bojovníkov 5, 040 01 Košice

Registr. Zn. 768/93

Distribúcia – Distribution
Versus, s.r.o., Bratislava

Vydavateľ – Publisher
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov
Cesta pod Hradovou 13/A, 040 01 Košice
www.ivvl.sk

Adresa redakcie – Editorial office address
KVPS, Masarykova 18, 040 01 Košice
tel.: +421-55-7999 218, 62 520 47, fax: +421-55-62 520 46
e-mail: svc@svs.sr.sk

Objednávky predplatného a inzercie – Subscription
and advert orders
Krajská veterinárna a potravinová správa,
Masarykova 18, 040 01 Košice
tel.: +421-55-62 520 47, fax: +421-55-62 520 46

Slovenský veterinársky časopis vychádza 6x ročne,
ročné predplatné: 840,- Sk
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava,
BÚ č.: 7000151337/8180
Jednotlivé čísla SVČ budú v predaji v predajni skript
Ústavu vedeckých informácií a knižnici UVL,
Komenského 73, 041 81 Košice.

Slovak Veterinary Journal (6 issues a year) is
published by the Institute for Postgraduate Education of
Veterinary Surgeons, Cesta pod Hradovou 13/A,
040 01 Košice.

Orders are accepted by the editorial office and
subscription should be sent to: Všeobecná úverová
banka Košice-mesto, Slovak Republic, account No.:
64730-512/0200

Autori sú zodpovední za obsahovú a jazykovú stránku
príspevkov.

Nevyžiadané rukopisy, fotografie, diapozitívy a kresby sa
nevracajú.

Rozhodnutím redakčnej rady SVČ, sú príspevky a fotografie
uvedené v časopise honorované.

© Akékoľvek reprodukovanie textových a obrazových častí
je povolené len s písomným súhlasom vydavateľa, resp.
šéfredaktora.

Podávanie novinových zásielok povolené
Východoslovenským riaditeľstvom pošt Košice
pod č. VsRP – 2896/96 zo dňa 26.9.1996

EDITORIÁL

Vážení čitatelia SVČ,

práve ste obdržali nové číslo nášho časopisu. Dominujúci pohľad z obálky je na pokľudnú jesennú krajinu vinohradov a dobrého, „troška kyselého vinného moku“ na Záhorí. Táto rovinatá krajina na moravsko-slovenskom pomedzí bola rodiskom významných osobností slovenského národa.

Už pohmatom, ale i vizuálne zisťujete, že je o niečo rozsiahlejšie, ako tie predchádzajúce čísla. Dôvod je prostý, v našom periodiku predstavujeme odbornú činnosť Inštitútu vzdelávania veterinárnych lekárov v Košiciach, ktorý si práve v tomto období pripomína 50. výročie svojej existencie.

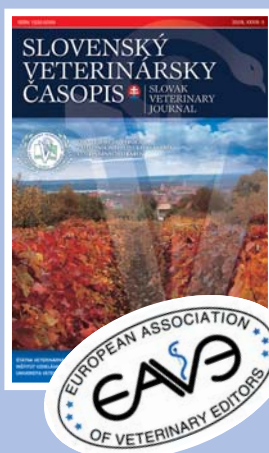
Po našej alma mater – Univerzite veterinárskeho lekárstva, je to druhá najvýznamnejšia vzdelávacia organizácia, ktorá súputi našim aktívnym pracovným životom, edukuje, usmerňuje a sprevádza nás tak v profesijnom, ako aj spoločenskom dianí.

Do ďalšieho okrúhleho výročia prajeme tejto inštitúcii a najmä jej pracovníkom, ktorí ju reprezentujú, veľa úspechov v ich ďalšej záslužnej, a pre našu veterinársku komunitu, potrebnej práci.

Redakcia Slovenského veterinárskeho časopisu



Abstrakty vedeckých príspevkov v anglickom jazyku sú uvádzané v medzinárodnej databáze *Food Science and Technology Abstracts (FSTA)*.



**Epidemiologická situácia vo výskyte
vybraných zoonóz**278

Vyhlasenie EFSA o rizikách melamínu280

**Prognóza vývoja slovenského
pôdohospodárstva – hlavné smery
a priority pôdohospodárskych vied**284

Charakteristika vlastností pôvodcu
poodstavového multisystémového syndrómu
chradnutia odstavčiat322

Päťdesiat rokov IVVL331

OBSAH

Editoriál (Juriš, P.)	275
Úradná kontrola a bezpečnosť potravín, producent a spotrebiteľ	
Epidemiologická situácia vo výskyte vybraných zoonóz v SR v roku 2007 (Halánová, M., Čisláková, L., Kalinová, Z.)	278
Vyhlásenie EFSA o rizikách pre verejné zdravie v dôsledku prítomnosti melamínu v mlieku určenom pre dojčatá a iných mliečnych výrobkoch z Číny (Matus, M., Pliešovský, J.)	280
Problematika trichinel – súčasný stav v legislatíve, vyšetovanie a výhľady do budúcnosti (Ondriaš, M., Pekár, I., Jacková, S., Büchlerová, Z.)	282
Prognóza vývoja slovenského pôdohospodárstva – hlavné smery a priority pôdohospodárskych vied (Maraček, I., Nad, P.)	284
Cirkovírusové infekcie holubov (Šnirc, J., Sokol, J., Rajský, D., Lorinčák, L.)	288
DDT: nový pohľad na starý problém (Šimko, Š., Šimková, Z.)	293
Baktérie: dobré/zlé a užitočné (Lešník, F., Luptáková, L., Petrovová, E.)	295
Epidemiológia ehrlichiozy/anaplazmózy (Kalinová, Z., Čisláková, L., Halánová, M.)	297
Strelné zbrane, strelné poranenia a poľovníctvo (Bugarský, A., Takáčová, D., Korim, P.)	299
Pavol Fabian: Zverolekárske zápisky 2	301
Marián Krčík: Antrax	301
Recenzia práce MVDr. Júliusa Molnára, CSc.: „Veda na dlhé trate...“ (Boleček, K.)	302
História a súčasnosť atestačnej prípravy veterinárnych lekárov (Knežo, J.)	303
MACH Hydina Budmerice – líder na slovenskom trhu s jednoduchými brojlerovými kurčatami	304
Veterinárna starostlivosť prevencia v prvovýrobe, nozologická problematika, životné prostredie	
Nutričné parametre bravčového kvalitatívne zmeneného mäsa (Sopková, D.)	306
Vplyv aditív na vybrané produkčné ukazovatele hydiny (Skalická, M., Koréneková, B.)	309
Fázová výživa ako limitujúci faktor v chove ošpaných (Bindas L.)	311
Rastlinné extrakty zo šalvie a pamajorána – pozitívne účinky na produkčné a zdravotné parametre odstavených ošpaných (Marcin, A., Šoltysová B., Nagy O., Danielovič I., Falát M.)	314
Komparatívna štúdia použitia preparátov na báze kyseliny valproovej a fenobarbitálu pri dlhodobej terapii idiopatickej benígnej epilepsie u psov (Skalka J., Kozák M.)	316
Výskyt kadmia, ortuti a olova vo vodnom prostredí a v rybách (Holéczyová, G., Hudák, A.)	320
Charakteristika vlastností pôvodcu podstavového multisystémového syndrómu chradnutia odstavičiat (Csank, T., Pistl, J., Polláková, J., Hričinová, M.)	322
Veterinárna prax	
Výživa, zdravie srsti a kvalita kože (Dethioux, F.)	325
Informácie z poľnohospodárskej a potravinárskej praxe, legislatívy, kongresov, výstav a personálie	
Kancelária ústredného riaditeľa ŠVPS SR informuje (Matus, M.)	328
Príležitosť stať sa expertom EFSA a prihlásenie sa do databázy expertov!!! (Teizsová, M.)	330
Zoonózy – spoločná ochrana zdravia ľudí a zdravia zvierat (Teizsová, M.)	330
Päťdesiat rokov Inštitútu vzdelávania veterinárnych lekárov v Košiciach (Pokorný, J., Pliešovský, J.)	331
Knižné publikácie v oblasti histórie veterinárnej medicíny, vydané IVVL v Košiciach v edícii „Historia medicinae veterinariae“ v rokoch 2000–2008	336
Senzorické posudzovanie potravín v kontexte postgraduálneho vzdelávania zamestnancov ŠVPS SR (Sabolová, G., Pokorný, J.)	337
Investovať do rozvoja ľudských zdrojov sa oplatí (Benková, L.)	338
Recenzia na knižnú publikáciu Husár, L., Pokorný, J. – História postgraduálneho vzdelávania veterinárnych lekárov na Slovensku (Sokol, J.)	339
Z kroniky IVVL	340
Jubilanti v 4. štvrtroku 2008	341
MVDr. Jaroslav Vician oslavuje 65 rokov (Blecha, J.)	341
Prof. MVDr. Ján Pleva, DrSc – osemdesiatročný (Máté, D.)	342
Doc. MVDr. Štefan Izák – 85 ročný (Máté, D.)	343
29. svetový veterinársky kongres vyzýva veterinárnych lekárov na ďalšie aktivity	344
Spomienka na doc. MVDr. Tibora Hájovského, CSc. (Jantošovič, J., Elečko, J., Schwartz, F.)	344
K nedožitém 80-tinám doc. MVDr. Jána Michalova, CSc. (1928–1979) (Jantošovič, J., Elečko, J.)	345
Za najstarším slovenským zverolekárom MVDr. Štefanom Banghom (Feješ, J., Pokorný, J., Králiková, J.)	345
Za prof. MVDr. Ľudovítom Slaninom, DrSc. (Lehocký, J.)	346
Z našich radov odišli	346



Editorial (Juriš, P.)	275
Official control and food safety, producer, consumer	
Epidemiologic situation in the incidence of selected zoonoses in SR in 2007 (Halánová, M., Čisláková, L., Kalinová, Z.)	278
EFSA statement on the risks for public health due to the presence of melamin in milk for infants and other milk products from China (Matus, M., Pliešovský, J.)	280
Problem of trichinellosis – present situation in legislation, examination, and future prospects (Ondriaš, M., Pekár, I., Jacková, S., Büchlerová, Z.)	282
Prognosis of the development of the Slovak agriculture – main directions and priorities (Maraček, I., Nad, P.)	284
Circoviral infections in pigeons (Šnirc, J., Sokol, J., Rajskej, D., Lorinčák, E.)	288
DDT: new view to the old problem (Šimko, Š., Šimková, Z.)	293
Bacteria good/bad and useful (Lešník, F., Luptáková, L., Petrovová, E.)	295
Epidemiology of ehrlichiosis/anaplasmosis (Kalinová, Z., Čisláková, L., Halánová, M.)	297
Firearms, shot wounds and hunting (Bugarský, A., Takáčová, D., Korim, P.)	299
Pavol Fabián: Veterinary notes 2	301
Marián Krčík: Antrax	301
Review: Molnár J.: „Science for long distances...“ (Boleček, K.)	302
History and presence of postgraduate study of veterinary surgeons (Knežo, J.)	303
MACH Poultry Budmerice – a leader on the Slovak market with one-day-broiler chicks	304
Veterinary care, prevention in primary production, nosologic problem, environment	
Nutritional parameters of qualitatively changed pork (Sopková, D.)	306
Effect of additives on selected production markers of poultry (Skalická, M., Koréneková, B.)	309
The phase nutrition as a limiting factor in pig breeding (Bindas, L.)	311
Vegetable extracts from sage and oregano – positive effects on production and health parameters in weaned piglets (Marcin, A., Šoltysová B., Nagy O., Danielovič I., Falát M.)	314
Comparative study of using preparation on the basis of valproic acid and phenobarbital at prolonged therapy of idiopathic benign epilepsy in dogs (Skalka, J., Kozák, M., Mađari, A.)	316
Occurrence of cadmium, mercury, and lead in the water environment and fish (Holéczyová, G., Hudák, A.)	320
Characteristics of the agent properties of post-weaning multisystemic wasting syndrome in weanlings (Csanek, T., Pistl, J., Polláková, J., Hričinová, M.)	322
Veterinary practice	
Nutrition, hair health, and skin quality (Dethioux, F.)	325
Information from agricultural and food practice, legislation, congresses, exhibitions and personal data	
The office of the general director of the Slovak Veterinary and Food Administration informs (Matus, M.)	328
A chance to become an expert of EFSA and application to the database of experts!!! (Theizsová, M.)	330
Zoonoses – common health protection of people and animals (Theizsová, M.)	330
Fifty years of the Institute for education of veterinary surgeons in Košice (Pokorný, J., Pliešovský, J.)	331
Book publications in the field of veterinary medicine history "Historia medicinae veterinariae", published by IEVS during 2000–2008	336
Sensory judgement of food within the context of post-graduate education of the SVFA SR employees (Sabolová, G., Pokorný, J.)	337
Investment to the development of human resources is worth it (Benková, L.)	338
Review of the book by Husár, L., Pokorný, J.: History of post-graduate education of veterinary surgeons in Slovakia (Sokol, J.)	339
From the Chronicle of the Institute for education of veterinary surgeons	340
Life anniversaries in IVth quarter 2008	341
MVDr. Jaroslav Vicián celebrates 65 years (Blecha, J.)	341
Prof. MVDr. Ján Pleva, DrSc. – 80 years old (Máté, D.)	342
Doc. MVDr. Štefán Izák – 85 years old (Máté, D.)	343
29th World veterinary congress urges veterinary surgeons for further activities	344
Remembrance of doc. MVDr. Tibor Hájovský, CSc. (Jantošovič, J., Elečko, J., Schwartz, F.)	344
In remembrance of 80th birthday of doc. MVDr. Ján Michalov, CSc. (1928–1979) (Jantošovič, J., Elečko, J.)	345
Remembrance of the oldest Slovak veterinarian MVDr. Štefan Bangh (Feješ, J., Pokorný, J., Králiková, J.)	345
Prof. MVDr. Ludovít Slanina, DrSc. has left us (Lehocký, J.)	346
Our community has been left	346